

EPHESIANS: ENGLISH-GREEK TEXT
A TOOL FOR MEMORIZING THE KJV TEXT

And an Aid in the Study of the KJV Translator's
Knowledge of Greek Grammar and Vocabulary,
and Their Method for Translation
from Greek to English

Copyright © 2019 by Donald L. Potter

www.donpotter.net

EPHESIANS

Ephesians is addressed to a group of believers who are rich beyond measure in Jesus Christ, yet living as beggars, and only because they are ignorant of their wealth. Paul begins by describing in chapters 1-3 the contents of the Christian's heavenly "bank account": adoption, acceptance, redemption, forgiveness, wisdom, inheritance, the seal of the Holy Spirit, life grace, citizenship – in short, every spiritual blessing. In chapters 4-6 the Christian learns a spiritual walk rooted in his spiritual wealth. "for we are His workmanship, created in Christ Jesus [1-3] unto good works... that we should walk in them [4-6] (2:10)

Chapter 1

<i>Salutation from Paul</i>	<i>Salutation from Paul</i>
<p>1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, to the saints at Ephesus, and to the faithful in Christ Jesus.</p> <p>1:2 Grace <i>be</i> to you, and peace, from God our Father, and <i>from</i> the Lord Jesus Christ.</p>	<p>1:1 Παῦλος, ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος Θεοῦ, τοῖς ἁγίοις τοῖς οὖσιν ἐν Ἐφέσῳ καὶ πιστοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ·</p> <p>1:2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.</p>
<i>Chosen by the Father</i>	<i>Chosen by the Father</i>
<p>1:3 Blessed <i>be</i> the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath blessed us with all spiritual blessings in <i>heavenly places</i> in Christ:</p> <p>1:4 According as he hath chosen us in him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before him in love:</p> <p>1:5 Having predestinated us unto the adoption of children by Jesus Christ to himself, according to the good pleasure of his will.</p> <p>1:6 To the praise of the glory of his grace, wherein he hath made us accepted in the beloved.</p>	<p>1:3 Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλόγησας ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογία πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ,</p> <p>1:4 καθὼς καὶ ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους κατενώπιον αὐτοῦ, ἐν ἀγάπῃ</p> <p>1:5 προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτόν, κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ,</p> <p>1:6 εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἐν ᾗ ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ,</p>

Redeemed by the Son

1:7 In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, according to the riches of his grace;

1:8 Wherein he hath abounded towards us in all wisdom and prudence.

1:9 Having made known unto us the mystery of his will, according to his good pleasure which he hath purposed in himself.

1:10 that in the dispensation of the fullness of times he might gather together in one all things in Christ, both which are in heaven, and which are on earth, *even* in him.

1:11 In whom also we have obtained an inheritance, being predestinated according to the purpose of him who worketh all things after the counsel of his own will;

1:12 That we should be **to the praise of his glory**, who first trusted in Christ.

Sealed by the Spirit

1:13 In whom ye also *trusted*, after that ye heard the word of truth, the gospel of your salvation: in whom also after that ye believed, ye were sealed with that Holy Spirit of promise.

1:14 Which is the earnest of our inheritance until the redemption of the purchased possession, **unto the praise of his glory**.

Redeemed by the Son

1:7 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων, κατὰ τὸν πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ,

1:8 ἧς ἐπερίσσευσεν εἰς ἡμᾶς ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσει,

1:9 γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον τοῦ θελήματος αὐτοῦ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ, ἣν προέθετο ἐν αὐτῷ

1:10 εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν, ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χριστῷ, τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, ἐν αὐτῷ,

1:11 ἐν ᾧ καὶ ἐκληρώθημεν προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ τὰ πάντα ἐνεργοῦντος κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος αὐτοῦ,

1:12 εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον δόξης αὐτοῦ, τοὺς προηλπικότες ἐν τῷ Χριστῷ·

Sealed by the Spirit

1:13 ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας, τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ὑμῶν, ἐν ᾧ καὶ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ Πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ Ἁγίῳ,

1:14 ὃς ἐστὶν ἄρραβὼν τῆς κληρονομίας ἡμῶν, εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως, εἰς ἔπαινον τῆς δόξης αὐτοῦ.

Prayer for Revelation

1:15 Wherefore I also, after I heard of your faith in the Lord Jesus, and love unto all the saints

1:16 Cease not to give thanks for you, making mention of you in my prayers;

1:17 That the God of our Lord Jesus Christ the Father of glory, may give unto you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of him:

1:18 The eyes of your understanding being enlightened; that ye may know what is the hope of his calling, and what the riches of the glory of his inheritance in the saints,

1:19 And what is the exceeding greatness of his power to us-ward who believe, according to the working of his mighty power,

1:20 Which he wrought in Christ when he raised him from the dead, and set *him* at his own right hand in the *heavenly places*.

1:21 Far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named not only in this world, but also in that which is to come.

1:22 And hath put all *things* under his feet, and gave him to be the head over all *things* to the church,

1:23 Which is his body, the fullness of him that filleth all in all.

Prayer for Revelation

1:15 Διὰ τοῦτο καὶ γὰρ, ἀκούσας τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν ἐν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ καὶ τὴν ἀγάπην τὴν εἰς πάντας τοὺς ἁγίους,

1:16 οὐ παύομαι εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν μνεῖαν ὑμῶν ποιούμενος ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου,

1:17 ἵνα ὁ Θεὸς τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ πατὴρ τῆς δόξης, δώῃ ὑμῖν πνεῦμα σοφίας καὶ ἀποκαλύψεως ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ,

1:18 πεφωτισμένους τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς καρδίας ὑμῶν, εἰς τὸ εἰδέναι ὑμᾶς τίς ἐστὶν ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως αὐτοῦ, καὶ τίς ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις,

1:19 καὶ τί τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ κράτους τῆς ἰσχύος αὐτοῦ,

1:20 ἣν ἐνήργησεν ἐν τῷ Χριστῷ ἐγείρας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις

1:21 ὑπεράνω πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας καὶ δυνάμεως καὶ κυριότητος καὶ παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου οὐ μόνον ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι·

1:22 καὶ πάντα ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ αὐτὸν ἔδωκε κεφαλὴν ὑπὲρ πάντα τῇ ἐκκλησίᾳ,

1:23 ἣτις ἐστὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ, τὸ πλήρωμα τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσι πληρουμένου.

Old Condition: Dead to God

2:1 And you hath he *quickened* who were dead in trespasses and sins.

2:2 Wherein in time past ye walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit that now worketh in the children of disobedience.

2:3 Among whom also we all had our conversation in times past in the lust of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind: and were by nature the children of wrath, even as others.

New Condition: Alive to God

2:4 But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith beloved us.

2:5 Even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ. (by grace are ye saved:)

2:6 And hath raised *us* up together and made us sit together in *heavenly places* in Christ Jesus.

2:7 That in ages to come he might shew the exceeding riches of his grace in his kindness toward us through Christ Jesus.

2:8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of god:

2:9 Not of works, lest any man should boast.

2:10 For we are his workmanship, created in Christ Jesus unto good works, which God hath before ordained that we should walk in them.

Old Condition: Dead to God

2:1 Καὶ ὑμᾶς ὄντας νεκροὺς τοῖς παραπτώμασι καὶ ταῖς ἁμαρτίαις,

2:2 ἐν αἷς ποτε περιπατήσατε κατὰ τὸν αἰῶνα τοῦ κόσμου τούτου, κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἐξουσίας τοῦ ἀέρος, τοῦ πνεύματος τοῦ νῦν ἐνεργοῦντος ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας·

2:3 ἐν οἷς καὶ ἡμεῖς πάντες ἀνεστράφημέν ποτε ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς ἡμῶν, ποιῶντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διανοιῶν, καὶ ἦμεν τέκνα φύσει ὀργῆς, ὡς καὶ οἱ λοιποί·

New Condition: Alive to God

2:4 – ὁ δὲ Θεὸς πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἦν ἠγάπησεν ἡμᾶς,

2:5 καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασι συνεζωοποίησε τῷ Χριστῷ· χάριτί ἐστε σεσωσμένοι·

2:6 καὶ συνήγειρε καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,

2:7 ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσι τοῖς ἐπερχομένοις τὸν ὑπερβάλλοντα πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

2:8 τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ τῆς πίστεως· καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν, Θεοῦ τὸ δῶρον,

2:9 οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μὴ τις καυχῆσται.

2:10 αὐτοῦ γὰρ ἐσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς, οἷς προητοίμασεν ὁ Θεὸς ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

Reconciliation of Jews and Gentiles

2:11 Wherefore remember, that ye being in time past Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called the Circumcision in the flesh made with hands.

2:12 That at that time ye were without Christ, being aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from the covenants of promise, having no hope, and without God in the world.

2:13 But now in Christ Jesus ye who sometimes were far off are made nigh by the blood of Christ.

2:14 For he is our peace, who hath made both one, and hath broken down the middle wall of partition *between us*.

2:15 Having abolished in his flesh the enmity, *even* the law of commandments *contained* in ordinances; for to make in himself of twain one new man, so making peace.

2:16 And that he might reconcile both unto God in one body by the cross, having slain the enmity thereby:

2:17 And came and preached preach to you which were afar off, and to them that were nigh.

2:18 For through him we both have access by one Spirit unto the Father.

2:19 Now therefore ye are no more strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints, and of the household of God.

2:20 And are built upon the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ himself being the chief corner *stone*;

2:21 In whom all the building fitly framed together growth unto a holy temple in the Lord:

2:22 In whom ye also are builded together for an habitation of God through the Spirit.

Reconciliation of Jews and Gentiles

2:11 Διὸ μνημονεύετε ὅτι ὑμεῖς ποτε τὰ ἔθνη ἐν σαρκί, οἱ λεγόμενοι ἀκροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς ἐν σαρκὶ χειροποιήτου,

2:12 ὅτι ἦτε ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ χωρὶς Χριστοῦ, ἀπηλλοτριωμένοι τῆς πολιτείας τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας, ἐλπίδα μὴ ἔχοντες καὶ ἄθεοι ἐν τῷ κόσμῳ.

2:13 νυνὶ δὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ὑμεῖς οἱ ποτὲ ὄντες μακρὰν ἐγγύς ἐγενήθητε ἐν τῷ αἵματι τοῦ Χριστοῦ.

2:14 αὐτὸς γὰρ ἐστὶν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ ἀμρότερα ἐν καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας,

2:15 ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν δόγμασι καταργήσας, ἵνα τοὺς δύο κτίσῃ ἐν ἑαυτῷ εἰς ἓνα καινὸν ἄνθρωπον ποιῶν εἰρήνην,

2:16 αἱ ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἐνὶ σώματι τῷ Θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ,

2:17 καὶ ἐλθὼν εὐηγγελίσατο εἰρήνην ὑμῖν τοῖς μακρὰν καὶ τοῖς ἐγγύς,

2:18 ὅτι δι' αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν οἱ ἀμρότεροι ἐν ἐνὶ πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα.

2:19 ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ πάροικοι, ἀλλὰ συμπολίται τῶν ἁγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ Θεοῦ,

2:20 ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ

2:21 ἐν ᾧ πᾶσα ἡ οἰκοδομὴ συναρμολογουμένη αὖξει εἰς ναδὸν ἁγίου ἐν Κυρίῳ·

2:22 ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ Θεοῦ ἐν Πνεύματι.

Revelation of the Mystery of the Church

3:1 For this cause I Paul, the prisoner of Jesus Christ for you Gentiles,

3:2 If ye have heard of the dispensation of the grace of God which is given me to you-ward:

3:3 How that by revelation he made known unto me the mystery; (as I wrote afore in few words,

3:4 Whereby, when ye read, ye may understand my knowledge in the mystery of Christ)

3:5 Which in other ages was not made known unto the sons of men, as it is now revealed unto his holy apostles and prophets by the Spirit;

3:6 That the Gentiles should be fellowheirs, and of the same body, and partakers of his promise in Christ by the gospel:

3:7 Whereof I was made a minister, according to the gift of the grace of God given unto me by the effectual working of his power.

3:8 Unto me, who am less than the least of all saints, is this grace given, that I should preach among the Gentiles the unsearchable riches of Christ;

3:9 And to make all *men* see what is the fellowship of the mystery, which from the beginning of the world hath been hid in God, who created all things by Jesus Christ:

3:10 To the intent that now unto the principalities and powers in **heavenly places** might be known by the church the manifold wisdom of God,

3:11 According to the eternal purpose which he purposed in Christ Jesus our Lord:

3:12 In whom we have boldness and access with confidence by the faith of him.

3:13 Wherefore I desire that ye faint not at my tribulations for you, which is your glory.

Revelation of the Mystery of the Church

3:1 Τούτου χάριν ἐγὼ Παῦλος ὁ δέσμιος τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ ὑπὲρ ὑμῶν τῶν ἐθνῶν,

3:2 εἶγε ἠκούσατε τὴν οἰκονομίαν τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ τῆς δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς,

3:3 ὅτι κατὰ ἀποκάλυψιν ἐγνώρισέ μοι τὸ μυστήριον, καθὼς προέγραψα ἐν ὀλίγῳ,

3:4 πρὸς ὃ δύνασθε ἀναγινώσκοντες νοῆσαι τὴν σύνεσίν μου ἐν τῷ μυστηρίῳ τοῦ Χριστοῦ,

3:5 ὃ ἑτέραις γενεαῖς οὐκ ἐγνωρίσθη τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων ὡς νῦν ἀπεκαλύφθη τοῖς ἁγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ προφήταις ἐν Πνεύματι,

3:6 εἶναι τὰ ἔθνη συγκληρονόμα καὶ σύσσωμα καὶ συμμετοχα τῆς ἐπαγγελίας αὐτοῦ ἐν τῷ Χριστῷ διὰ τοῦ εὐαγγελίου,

3:7 οὗ ἐγεγόνειν διάκονος κατὰ τὴν δωρεὰν τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ τὴν δοθείσάν μοι κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῆς δυνάμεως αὐτοῦ.

3:8 ἐμοὶ τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων τῶν ἁγίων ἐδόθη ἡ χάρις αὕτη, ἐν τοῖς ἔθνεσιν εὐαγγελίσασθαι τὸν ἀνεξιχνίαστον πλοῦτον τοῦ Χριστοῦ

3:9 καὶ φωτίσαι πάντας τίς ἡ οἰκονομία τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀποκεκρυμμένου ἀπὸ τῶν αἰώνων ἐν τῷ Θεῷ, τῷ τὰ πάντα κτίσαντι διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ,

3:10 ἵνα γνωρισθῇ νῦν ταῖς ἀρχαῖς καὶ ταῖς ἐξουσίαις ἐν τοῖς ἐπουρανίοις διὰ τῆς ἐκκλησίας ἡ πολυποίκιλος σοφία τοῦ Θεοῦ,

3:11 κατὰ πρόθεσιν τῶν αἰώνων ἣν ἐποίησεν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν,

3:12 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν παρρησίαν καὶ τὴν προσαγωγὴν ἐν πεποιθήσει διὰ πίστεως αὐτοῦ.

3:13 διὸ αἰτοῦμαι μὴ ἐκκακεῖν ἐν ταῖς θλίψεσί μου ὑπὲρ ὑμῶν, ἥτις ἐστὶ δόξα ὑμῶν.

Prayer for Realization

3:14 For this cause I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Christ,

3:15 Of whom the whole family in heaven and earth is named,

3:16 That he would grant you, according to the riches of his glory, to be strengthened with might by his Spirit in the inner man;

3:17 That Christ may dwell in your hearts by faith; that ye, being rooted and grounded in love,

3:18 May be able to comprehend with all saints what is the breadth, and length, and depth, and height;

3:19 And to know the love of Christ, which passeth knowledge, that ye might be filled with all the fulness of God.

3:20 Now unto him that is able to do exceeding abundantly above all that we ask or think, according to the power that worketh in us,

3:21 Unto him *be* glory in the church by Christ Jesus throughout all ages, world without end. Amen.

Prayer for Realization

3:14 Τούτου χάριν κάμπω τὰ γόνατά μου πρὸς τὸν πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

3:15 ἔξ οὗ πᾶσα πατριὰ ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς ὀνομάζεται,

3:16 ἵνα δώῃ ὑμῖν κατὰ τὸν πλοῦτον τῆς δόξης αὐτοῦ δυνάμει κραταιωθῆναι διὰ τοῦ Πνεύματος αὐτοῦ εἰς τὸν ἕσω ἄνθρωπον,

3:17 κατοικῆσαι τὸν Χριστὸν διὰ τῆς πίστεως ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἐν ἀγάπῃ ἔρριζωμένοι καὶ τεθεμελιωμένοι

3:18 ἵνα ἐξισχύσητε καταλαβέσθαι σὺν πᾶσι τοῖς ἁγίοις τί τὸ πλάτος καὶ μήκος καὶ βάθος καὶ ὕψος,

3:19 γινῶναι τε τὴν ὑπερβάλλουσαν τῆς γνώσεως ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ, ἵνα πληρωθῆτε εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ Θεοῦ.

3:20 Τῷ δὲ δυναμένῳ ὑπὲρ πάντα ποιῆσαι ὑπερεκπερισσοῦ ὧν αἰτούμεθα ἢ νοοῦμεν, κατὰ τὴν δύναμιν τὴν ἐνεργουμένην ἐν ἡμῖν,

3:21 αὐτῷ ἢ δόξα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ αἰῶνος τῶν αἰώνων· ἀμήν.

Exhortation to Unity

4:1 I therefore, the prisoner of the Lord, beseech you that ye walk worthy of the vocation wherewith ye are called,

4:2 With all lowliness and meekness, with longsuffering, forbearing one another in love;

4:3 Endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.

Explanation of Unity

4:4 *There* is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;

4:5 One Lord, one faith, one baptism

4:6 One God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

Means of Unit: The Gifts

4:7 But unto every one of us is given grace according to the measure of the gift of Christ.

4:8 Wherefore he saith, WHEN HE ASCENDED UP ON HIGH, HE LED CAPTIVITY CAPTIVE, AND GAVE GIFTS UNTO MEN.

4:9 (Now that he ascended, what is it but that he also descended first into the lower parts of the earth?

4:10 He that descended is the same also that ascended up far above all heavens, that he might fill all things.)

4:11 And he gave some, apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers;

Exhortation to Unity

4:1 Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν Κυρίῳ ἀξίως περιπατήσαι τῆς κλήσεως ἣς ἐκλήθητε,

4:2 μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραότητος, μετὰ μακροθυμίας, ἀνεχόμενοι ἀλλήλων ἐν ἀγάπῃ,

4:3 σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ Πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης.

Explanation of Unity

4:4 ἐν σῶμα καὶ ἐν Πνεύμα, καθὼς καὶ ἐκλήθητε ἐν μιᾷ ἐλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν·

4:5 εἷς Κύριος, μία πίστις, ἐν βάπτισμα·

4:6 εἷς Θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, ὁ ἐπὶ πάντων, καὶ διὰ πάντων, καὶ ἐν πᾶσιν ἡμῖν.

Means of Unit: The Gifts

4:7 Ἐνὶ δὲ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ.

4:8 διὸ λέγει· ἀναβὰς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν καὶ ἔδωκε δόματα τοῖς ἀνθρώποις.

4:9 τὸ δὲ ἀνέβη τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς;

4:10 ὁ καταβὰς αὐτὸς ἐστὶ καὶ ὁ ἀναβὰς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα.

4:11 καὶ αὐτὸς ἔδωκε τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους,

Purpose of the Gifts

4:12 For the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edifying of the body of Christ:

4:13 Till we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fulness of Christ:

4:14 That we *henceforth* be no more children, tossed to and fro, and carried about with every wind of doctrine, by the sleight of men, and cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive;

4:15 But speaking the truth in love, may grow up into him in all things, which is the head, *even* Christ:

4:16 From whom the whole body fitly joined together and compacted by that which every joint supplieth, according to the effectual working in the measure of every part, maketh increase of the body unto the edifying of itself in love.

Put off the Old Man

4:17 This I say therefore, and testify in the Lord, that ye henceforth walk not as other Gentiles walk, in the vanity of their mind,

4:18 Having the understanding darkened, being alienated from the life of God through the ignorance that is in them, because of the blindness of their heart:

4:19 Who being past feeling have given themselves over unto lasciviousness, to work all uncleanness with greediness.

4:20 But ye have not so learned Christ;

4:21 If so be that ye have heard him, and have been taught by him, as the truth is in Jesus:

4:22 That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;

Purpose of the Gifts

4:12 πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ,

4:13 μέχρι καταστήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ,

4:14 ἵνα μηκέτι ὦμεν νήπιοι, κλυδωνιζόμενοι καὶ περιφερόμενοι παντὶ ἀνέμῳ τῆς διδασκαλίας, ἐν τῇ κυβείᾳ τῶν ἀνθρώπων, ἐν πανουργίᾳ πρὸς τὴν μεθοδεῖαν τῆς πλάνης,

4:15 ἀληθεύοντες δὲ ἐν ἀγάπῃ αὐξήσωμεν εἰς αὐτὸν τὰ πάντα, ὅς ἐστιν ἡ κεφαλὴ, ὁ Χριστός,

4:16 ἔξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα συναρμολογούμενον καὶ συμβιβασζόμενον διὰ πάσης ἀφῆς τῆς ἐπιχορηγίας κατ' ἐνέργειαν ἐν μέτρῳ ἐνὸς ἐκάστου μέρους τὴν αὐξήσιν τοῦ σώματος ποιεῖται εἰς οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν ἀγάπῃ.

Put off the Old Man

4:17 Τοῦτο οὖν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν Κυρίῳ, μηκέτι ὑμᾶς περιπατεῖν καθὼς καὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη περιπατεῖ ἐν ματαιότητι τοῦ νοῦς αὐτῶν,

4:18 ἐσκοτισμένοι τῇ διανοίᾳ, ὄντες ἀπηλλοτριωμένοι τῆς ζωῆς τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν ἄγνοιαν τὴν οὖσαν ἐν αὐτοῖς διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν,

4:19 οἵτινες, ἀπηληγότες, ἑαυτοὺς παρέδωκαν τῇ ἀσελγείᾳ εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρσίας πάσης ἐν πλεονεξίᾳ.

4:20 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως ἐμάθετε τὸν Χριστόν,

4:21 εἶγε αὐτὸν ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε, καθὼς ἐστὶν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ,

4:22 ἀποθέσθαι ὑμᾶς κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον τὸν φθειρόμενον κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης,

Put on the New Man

4:23 And be renewed in the spirit of your mind;

4:24 And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

4:25 Wherefore putting away lying, SPEAK EVERY MAN TRUTH WITH HIS NEIGHBOUR: for we are members one of another.

4:26 BE YE ANGRY, AND SIN NOT: let not the sun go down upon your wrath:

4:27 Neither give place to the devil.

4:28 Let him that stole steal no more: but rather let him labour, working with *his* hands the thing which is good, that he may have to give to him that needeth.

4:29 Let no corrupt communication proceed out of your mouth, but that which is good to the use of edifying, that it may minister grace unto the hearers.

Grieve Not the Holy Spirit

4:30 And grieve not the holy Spirit of God, whereby ye are sealed unto the day of redemption.

4:31 Let all bitterness, and wrath, and anger, and clamour, and evil speaking, be put away from you, with all malice:

4:32 And be ye kind one to another, tenderhearted, forgiving one another, even as God for Christ's sake hath forgiven you.

Put on the New Man

4:23 ἀνανεοῦσθαι δὲ τῷ πνεύματι τοῦ νοῦς ὑμῶν

4:24 καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἄνθρωπον τὸν κατὰ Θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας.

4:25 Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαστος μετὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ· ὅτι ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη.

4:26 ὀργίζεσθε, καὶ μὴ ἀμαρτάνετε· ὁ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω ἐπὶ τῷ παροργισμῷ ὑμῶν,

4:27 μηδὲ δίδοτε τόπον τῷ διαβόλῳ.

4:28 ὁ κλέπτων μηκέτι κλεπτέτω, μάλλον δὲ κοπιάτω ἐργαζόμενος τὸ ἀγαθὸν ταῖς χερσίν, ἵνα ἔχη μεταδιδόναι τῷ χρείαν ἔχοντι.

4:29 πᾶς λόγος σαπρὸς ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν μὴ ἐκπορευέσθω, ἀλλ' εἴ τις ἀγαθὸς πρὸς οἰκοδομὴν τῆς χρείας, ἵνα δῶ χάριν τοῖς ἀκούουσι.

Grieve Not the Holy Spirit

4:30 καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον τοῦ Θεοῦ, ἐν ᾧ ἐσφραγίσθητε εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως.

4:31 πᾶσα πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργὴ καὶ κραυγὴ καὶ βλασφημία ἀρθήτω ἀφ' ὑμῶν σὺν πάσῃ κακίᾳ. γίνεσθε δὲ εἰς ἀλλήλους χρηστοί,

4:32 εὐσπλαγχοι, χαριζόμενοι ἑαυτοῖς καθὼς καὶ ὁ Θεὸς ἐν Χριστῷ ἐχαρίσατο ἡμῖν.

5:1 Be ye therefore followers of God, as dear children;

5:2 And walk in love, as Christ also hath loved us, and hath given himself for us an offering and a sacrifice to God for a sweet smelling savour.

5:3 But fornication, and all uncleanness, or covetousness, let it not be once named among you, as becometh saints;

5:4 Neither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, which are not convenient: but rather giving of thanks.

5:5 For this ye know, that no whoremonger, nor unclean person, nor covetous man, who is an idolater, hath any inheritance in the kingdom of Christ and of God.

5:6 Let no man deceive you with vain words: for because of these things cometh the wrath of God upon the children of disobedience.

5:7 Be not ye therefore partakers with them.

5:8 For ye were sometimes darkness, but now are ye light in the Lord: walk as children of light:

5:9 (For the fruit of the Spirit is in all goodness and righteousness and truth;)

5:10 Proving what is acceptable unto the Lord.

5:11 And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather reprove *them*.

5:12 For it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret.

5:1 Γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ Θεοῦ ὡς τέκνα ἀγαπητά,

5:2 καὶ περιπατεῖτε ἐν ἀγάπῃ, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησεν ἡμᾶς καὶ παρέδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν προσφορὰν καὶ θυσίαν τῷ Θεῷ εἰς ὁσμὴν εὐωδίας.

5:3 πορνεία δὲ καὶ πᾶσα ἀκαθαρσία ἢ πλεονεξία μηδὲ ὀνομαζέσθω ἐν ὑμῖν, καθὼς πρέπει ἀγίοις,

5:4 καὶ αἰσχροῦ καὶ μωρολογίας ἢ εὐτραπελίας, τὰ οὐκ ἀνήκοντα, ἀλλὰ μᾶλλον εὐχαριστία.

5:5 τοῦτο γὰρ ἐστε γινώσκοντες, ὅτι πᾶς πόρνος ἢ ἀκάθαρτος ἢ πλεονέκτης, ὅς ἐστιν εἰδωλολάτρης, οὐκ ἔχει κληρονομίαν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ.

5:6 Μηδεὶς ὑμᾶς ἀπατάτω κενοῖς λόγοις· διὰ ταῦτα γὰρ ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας.

5:7 μὴ οὖν γίνεσθε συμμέτοχοι αὐτῶν.

5:8 ἦτε γὰρ ποτε σκότος, νῦν δὲ φῶς ἐν Κυρίῳ· ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε·

5:9 –ὁ γὰρ καρπὸς τοῦ Πνεύματος ἐν πάσῃ ἀγαθωσύνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ ἀληθείᾳ·

5:10 –δοκιμάζοντες τί ἐστὶν εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ.

5:11 καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάροις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγχετε·

5:12 τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ὑπ' αὐτῶν αἰσχρόν ἐστι καὶ λέγειν·

Walk as Children of Light

5:13 But all things that are reprov'd are made manifest by the light: for whatsoever doth make manifest is light.

5:14 Wherefore he saith, AWAKE THOU THAT SLEEPEST, AND ARISE FROM THE DEAD, AND CHRIST SHALL GIVE THEE LIGHT.

5:15 See then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,

5:16 Redeeming the time, because the days are evil.

5:17 Wherefore be ye not unwise, but understanding what the will of the Lord is.

Be Filled with the Spirit

5:18 And be not drunk with wine, wherein is excess; but be filled with the Spirit;

5:19 Speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord;

5:20 Giving thanks always for all things unto God and the Father in the name of our Lord Jesus Christ;

5:21 Submitting yourselves one to another in the fear of God.

Wives: Submit to Your Husbands

5:22 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the Lord.

5:23 For the husband is the head of the wife, even as Christ is the head of the church: and he is the saviour of the body.

5:24 Therefore as the church is subject unto Christ, so let the wives be to their own husbands in every thing.

Walk as Children of Light

5:13 τὰ δὲ πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς φανεροῦνται· πᾶν γὰρ τὸ φανερούμενον φῶς ἐστί.

5:14 διὸ λέγει· ἔγειρε ὁ καθεύδων καὶ ἀνάστα ἐκ τῶν νεκρῶν, καὶ ἐπιφράσει σοὶ ὁ Χριστός.

5:15 Βλέπετε οὖν πῶς ἀκριβῶς περιπατεῖτε, μὴ ὡς ἄσοφοι, ἀλλ' ὡς σοφοί,

5:16 ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν, ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραὶ εἰσι.

5:17 διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες, ἀλλὰ συνιέντες τί τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου.

Be Filled with the Spirit

5:18 καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνῳ, ἐν ᾧ ἐστὶν ἄσωτία, ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν Πνεύματι,

5:19 λαλοῦντες ἑαυτοῖς ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ ᾠδαῖς πνευματικαῖς, ᾄδοντες καὶ ψάλλοντες ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν τῷ Κυρίῳ,

5:20 εὐχαριστοῦντες πάντοτε ὑπὲρ πάντων ἐν ὀνόματι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῷ Θεῷ καὶ πατρὶ,

5:21 ὑποτασσόμενοι ἀλλήλοις ἐν φόβῳ Χριστοῦ.

Wives: Submit to Your Husbands

5:22 Αἱ γυναῖκες τοῖς ἰδίῳι ἀνδράσιν ὑποτάσσεσθε ὡς τῷ Κυρίῳ,

5:23 ὅτι ὁ ἀνὴρ ἐστὶ κεφαλὴ τῆς γυναικός, ὡς καὶ ὁ Χριστὸς κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίας, καὶ αὐτὸς ἐστὶ σωτὴρ τοῦ σώματος.

5:24 ἀλλ' ὡσπερ ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται τῷ Χριστῷ, οὕτω καὶ αἱ γυναῖκες τοῖς ἰδίῳι ἀνδράσιν ἐν παντί.

Husbands: Love Your Wives

5:25 Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it;

5:26 That he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word,

5:27 That he might present it to himself a glorious church, not having spot, or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy and without blemish.

5:28 So ought men to love their wives as their own bodies. He that loveth his wife loveth himself.

5:29 For no man ever yet hated his own flesh; but nourisheth and cherisheth it, even as the Lord the church:

5:30 For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.

5:31 FOR THIS CAUSE SHALL A MAN LEAVE HIS FATHER AND MOTHER, AND SHALL BE JOINED UNTO HIS WIFE, AND THEY TWO SHALL BE ONE FLESH.

5:32 This is a great mystery: but I speak concerning Christ and the church.

5:33 Nevertheless let every one of you in particular so love his wife even as himself; and the wife see that she reverence her husband.

Husbands: Love Your Wives

5:25 οἱ ἄνδρες ἀγαπάτε τὰς γυναῖκας ἑαυτῶν, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ἠγάπησε τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἑαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς,

5:26 ἵνα αὐτὴν ἀγιάσῃ καθαρίσας τῷ λουτρῷ τοῦ ὕδατος ἐν ῥήματι,

5:27 ἵνα παραστήσῃ αὐτὴν ἑαυτῷ ἕνδοξον τὴν ἐκκλησίαν, μὴ ἔχουσαν σπίλον ἢ ρυτίδα ἢ τι τῶν τοιούτων, ἀλλ' ἵνα ᾖ ἁγία καὶ ἄμωμος.

5:28 οὕτως ὀφείλουσιν οἱ ἄνδρες ἀγαπᾶν τὰς ἑαυτῶν γυναῖκας ὡς τὰ ἑαυτῶν σώματα. ὁ ἀγαπῶν τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα ἑαυτὸν ἀγαπᾷ·

5:29 οὐδεὶς γὰρ ποτε τὴν ἑαυτοῦ σάρκα ἐμίσησεν, ἀλλ' ἐκτρέφει καὶ θάλπει αὐτὴν, καθὼς καὶ ὁ Κύριος τὴν ἐκκλησίαν·

5:30 ὅτι μέλη ἐσμὲν τοῦ σώματος αὐτοῦ, ἐκ τῆς σαρκὸς αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ὀστέων αὐτοῦ·

5:31 ἀντὶ τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.

5:32 τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν, ἐγὼ δὲ λέγω εἰς Χριστὸν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν.

5:33 πλὴν καὶ ὑμεῖς οἱ καθ' ἓνα ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα οὕτως ἀγαπάτω ὡς ἑαυτόν, ἢ δὲ γυνὴ ἵνα φοβῆται τὸν ἄνδρα.

Children: Obey Your Parents

6:1 Children, obey your parents in the Lord: for this is right.

6:2 HONOUR THY FATHER AND MOTHER; which is the first commandment with promise;

6:3 THAT IT MAY BE WELL WITH THEE, AND THOU MAYEST LIVE LONG ON THE EARTH.

6:4 And, ye fathers, provoke not your children to wrath: but bring them up in the nurture and admonition of the Lord.

Service on the Job

6:5 Servants, be obedient to them that are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in singleness of your heart, as unto Christ;

6:6 Not with eyeservice, as menpleasers; but as the servants of Christ, doing the will of God from the heart;

6:7 With good will doing service, as to the Lord, and not to men:

6:8 Knowing that whatsoever good thing any man doeth, the same shall he receive of the Lord, whether he be bond or free.

6:9 And, ye masters, do the same things unto them, forbearing threatening: knowing that your Master also is in heaven; neither is there respect of persons with him.

Children: Obey Your Parents

6:1 Τὰ τέκνα ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν ἐν Κυρίῳ· τοῦτο γάρ ἐστι δίκαιον.

6:2 τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα,

6:3 ἥτις ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη ἐν ἐπαγγελίᾳ, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ἔσῃ μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς.

6:4 καὶ οἱ πατέρες μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἀλλ' ἐκτρέφετε αὐτὰ ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ Κυρίου.

Service on the Job

6:5 Οἱ δοῦλοι ὑπακούετε τοῖς κυρίοις κατὰ σάρκα μετὰ φόβου καὶ τρόμου ἐν ἀπλότητι τῆς καρδίας ὑμῶν ὡς τῷ Χριστῷ,

6:6 μὴ κατ' ὀφθαλμοδουλίαν ὡς ἀνθρωπάρεσκοι, ἀλλ' ὡς δοῦλοι τοῦ Χριστοῦ,

6:7 ποιῶντες τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐκ ψυχῆς, μετ' εὐνοίας δουλεύοντες ὡς τῷ Κυρίῳ καὶ οὐκ ἀνθρώποις,

6:8 εἰδότες ὅτι ὃ ἐάν τι ἕκαστος ποιήσῃ ἀγαθόν, τοῦτο κομιεῖται παρὰ τοῦ Κυρίου, εἴτε δοῦλος εἴτε ἐλεύθερος.

6:9 Καὶ οἱ κύριοι τὰ αὐτὰ ποιεῖτε πρὸς αὐτούς, ἀνιέντες τὴν ἀπειλήν, εἰδότες ὅτι καὶ ὑμῶν αὐτῶν ὁ Κύριός ἐστιν ἐν οὐρανοῖς, καὶ προσωποληψία οὐκ ἔστι παρ' αὐτῷ.

Put on the Armor of God

6:10 Finally, my brethren, be strong in the Lord, and in the power of his might.

6:11 Put on the whole armour of God, that ye may be able to stand against the wiles of the devil.

6:12 For we wrestle not against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this world, against spiritual wickedness in *high places*.

6:13 Wherefore take unto you the whole armour of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand.

6:14 Stand therefore, having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of righteousness;

6:15 And your feet shod with the preparation of the gospel of peace;

6:16 Above all, taking the shield of faith, wherewith ye shall be able to quench all the fiery darts of the wicked.

6:17 And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God:

Prayer for Boldness

6:18 Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, and watching thereunto with all perseverance and supplication for all saints;

6:19 And for me, that utterance may be given unto me, that I may open my mouth boldly, to make known the mystery of the gospel,

6:20 For which I am an ambassador in bonds: that therein I may speak boldly, as I ought to speak.

Put on the Armor of God

6:10 Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί μου, ἐνδυναμοῦσθε ἐν Κυρίῳ καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ.

6:11 ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στήναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου·

6:12 ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τούτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις.

6:13 διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ καὶ ἅπαντα κατεργασάμενοι στήναι.

6:14 στήτε οὖν περιζωσάμενοι τὴν ὀσφὺν ὑμῶν ἐν ἀληθείᾳ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης,

6:15 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἐτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης,

6:16 ἐπὶ πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ᾧ δυνησέσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεφυρωμένα σβέσαι·

6:17 καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθε, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ Πνεύματος, ἧ ἔστι ῥῆμα Θεοῦ,

Prayer for Boldness

6:18 – διὰ πάσης προσευχῆς καὶ δεήσεως, προσευχόμενοι ἐν παντὶ καιρῷ ἐν Πνεύματι, καὶ εἰς αὐτὸ τοῦτο ἀγρυπνοῦντες ἐν πάσῃ προσκαρτερήσει καὶ δεήσει περὶ πάντων τῶν ἁγίων,

6:19 καὶ ὑπὲρ ἐμοῦ, ἵνα μοι δοθῇ λόγος ἐν ἀνοίξει τοῦ στόματός μου, ἐν παρρησίᾳ γνωρίσαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου,

6:20 ὑπὲρ οὗ πρεσβεύω ἐν ἀλύσει, ἵνα ἐν αὐτῷ παρρησιάσωμαι ὡς δεῖ με λαλήσαι.

<i>Conclusion</i>	<i>Conclusion</i>
<p>6:21 But that ye also may know my affairs, and how I do, Tychicus, a beloved brother and faithful minister in the Lord, shall make known to you all things:</p> <p>6:22 Whom I have sent unto you for the same purpose, <i>that</i> ye might know our affairs, and that he might comfort your hearts.</p> <p>6:23 Peace be to the brethren, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.</p> <p>6:24 Grace be with all them that love our Lord Jesus Christ in sincerity. Amen.</p>	<p>6:21 Ἴνα δὲ εἰδῆτε καὶ ὑμεῖς τὰ κατ' ἐμέ, τί πράσσω, πάντα ὑμῖν γνωρίσει Τυχικός ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος ἐν Κυρίῳ,</p> <p>6:22 ὃν ἔπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν καὶ παρακαλέση τὰς καρδίας ὑμῶν.</p> <p>6:23 Εἰρήνη τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ἀγάπη μετὰ πίστεως ἀπὸ Θεοῦ πατρὸς καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.</p> <p>6:24 Ἡ χάρις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπῶντων τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν ἀφθαρσίᾳ ἀμῆν.</p>

Words in Ephesians Occurring

Less than 50 Times in the New Testament

Chapter 1

- ἄμωμος, ον, [7] blameless, without blemish, unblemished, faultless.
ἀνακεφαλαιώω, [2] I sum up, summarize, recapitulate, gather up in one.
ἀποκάλυψις, εως, ἡ, [18] an unveiling, uncovering, revealing, revelation.
ἀπολύτρωσις, εως, ἡ, [10] release effected by payment of ransom; redemption, deliverance.
ἄρραβών, ὦνος, ὁ, [3] an earnest, earnest-money, a large part of the payment, given in advance as a security that the whole will be paid afterwards.
ἄφεισις, εως, ἡ, [17] a sending away, a letting go, a release, pardon, complete forgiveness.
βουλή, ἡς, ἡ, [12] counsel, deliberate wisdom, decree.
γνωρίζω, [24] I make known, declare, know, discover.
ἐκλέγομαι, [21] I pick out for myself, choose, elect, select.
ἐνέργεια, ας, ἡ, [8] working, action, productive work, activity; in the NT, confined to superhuman activity.
ἐνεργέω, [21] I work, am operative, am at work, am made to work, accomplish; mid: I work, display activity.
ἔπαινος, ου, ὁ, [11] commendation, praise, approval.
ἐπίγνωσις, εως, ἡ, [20] knowledge of a particular point (directed towards a particular object); perception, discernment, recognition, intuition.
ἐπουράνιος, ον, [20] heavenly, celestial, in the heavenly sphere, the sphere of spiritual activities; met: divine, spiritual.
εὐδοκία, ας, ἡ, [9] (a) good-will (good-pleasure), favor, feeling of complacency of God to man, (b) good-pleasure, satisfaction, happiness, delight of men.
εὐλογέω, [43] (lit: I speak well of) I bless; pass: I am blessed.
εὐλογητός, ἡ, ὄν, [8] (used only of God), blessed (as entitled to receive blessing from man), worthy of praise.
εὐλογία, ας, ἡ, [16] adulation, praise, blessing, gift.
εὐχαριστέω, [40] I thank, give thanks; pass. 3 sing: is received with thanks.
Ἔφεσος, ου, ἡ, [16] Ephesus, a coast city, capital of the Roman province Asia.
ἰσχύς, ὕος, ἡ, [10] strength (absolutely), power, might, force, ability.
καθίζω, [48] (a) trans: I make to sit; I set, appoint, (b) intrans: I sit down, am seated, stay.
ἐπουράνιος, ον, [20] heavenly, celestial, in the heavenly sphere, the sphere of spiritual activities; met: divine, spiritual.
καταβολή, ἡς, ἡ, [11] (a) foundation, (b) depositing, sowing, deposit, technically used of the act of conception.
κατενώπιον, [5] before the face of, over against.
κληρονομία, ας, ἡ, [14] an inheritance, an heritage, regularly the gift of God to His chosen people, in the Old Testament: the Promised Land, in NT a possession viewed in one sense as present, in another as future; a share, participation.
κληρώω, [1] I cast lots, choose by lot, assign by lot, assign a portion, receive a share.
κλησις, εως, ἡ, [11] a calling, invitation; in the NT, always of a divine call.
κράτος, ους, τό, [12] dominion, strength, power; a mighty deed.
κυριότης, τητος, ἡ, [4] (a) abstr: lordship, (b) concr: divine or angelic lordship, domination, dignity, usually with reference to a celestial hierarchy.
μέγεθος, ους, τό, [1] greatness, vastness.
μνεία, ας, ἡ, [7] remembrance, recollection, mention; commemoration.

μυστήριον, ου, τό, [27] a mystery, secret, of which initiation is necessary; in the NT: the counsels of God, once hidden but now revealed in the Gospel or some fact thereof; the Christian revelation generally; particular truths or details of the Christian revelation.
 οἰκονομία, ας, ἡ, [9] management of household affairs, stewardship, administration.
 ὀνομάζω, [10] I give a name to, mention, call upon the name of.
 παράπτωμα, ατος, τό, [23] a falling away, lapse, slip, false step, trespass, sin.
 παύω, [15] (a) act: I cause to cease, restrain, hinder, (b) mid: I cease, stop, leave off.
 περιποίησις, εως, ἡ, [5] acquiring, obtaining, possessing, possession, ownership.
 περισσεύω, [39] (a) intrans: I exceed the ordinary (the necessary), abound, overflow; am left over, (b) trans: I cause to abound.
 πλήρωμα, ατος, τό, [17] (a) a fill, fullness; full complement; supply, patch, supplement, (b) fullness, filling, fulfillment, completion.
 πλοῦτος, ου, ὁ, [22] riches, wealth, abundance, materially or spiritually.
 πνευματικός, ἡ, ὄν, [26] spiritual.
 πολύτρωσις, εως, ἡ, [10] release effected by payment of ransom; redemption, deliverance.
 πρό, [47] (a) of place: before, in front of, (b) of time: before, earlier than.
 προελπίζω, [1] I hope before, am the first to hope.
 πρόθεσις, εως, ἡ, [12] a setting forth, the show-bread; predetermination, purpose.
 προορίζω, [6] I foreordain, predetermine, mark out beforehand.
 προσευχή, "ἡς, ἡ, [37] (a) prayer (to God), (b) a place for prayer (used by Jews, perhaps where there was no synagogue)."
 προτίθεμαι, [3] I purpose, design beforehand, determine.
 σφραγίζω, [15] I seal, set a seal upon.
 σωτηρία, ας, ἡ, [46] welfare, prosperity, deliverance, preservation, salvation, safety.
 υἰοθεσία, ας, ἡ, [5] adoption, as a son into the divine family.
 ὑπεράνω, [3] far above.
 ὑπερβάλλω, [5] I surpass, excel, exceed, transcend.
 ὑποτάσσω, [40] I place under, subject to; mid, pass: I submit, put myself into subjection.
 φρόνησις, εως, ἡ, [2] understanding (which leads to right action), practical wisdom, prudence.
 φωτίζω, [11] (a) I light up, illumine, (b) I bring to light, make evident, reveal.
 χαριτώ, [2] I favor, bestow freely on.

Verb Parsing Practice – Chapter 1

ἀνακεφαλαιώσασθαι	AND	ἐχαρίτωσεν	AAI-3S
γνωρίσας	AAP-NSM	ὀνομαζομένου	PPP-GSN
ἐκάθισεν	AAI-3S	παύομαι	PMI-1S
ἐκληρώθημεν	API-1P	πεφωτισμένους	RPP-APM
ἐνεργούντος	PAP-GSM	προέθετο	2AMI-3S
ἐνήργησεν	AAI-3S	προηλπικότας	RAP-APM
ἐξελέξατο	AMI-3S	προορίσας	AAP-NSM
ἐπερίσσευσεν	AAI-3S	προορισθέντες	APP-NPM
ἐσφραγίσθητε	API-2P	ὑπερβάλλον	PAP-NSN
εὐλογήσας	AAP-NSM	ὑπέταξεν	AAI-3S
εὐχαριστῶν			

Chapter 2

- ἄθεος, ον, [1] without god, without (the only true) God, godless.
- ἀναστρέφω, [11] I overturn; I turn back, return; I turn hither and thither; pass: I turn myself about; I sojourn, dwell; I conduct myself, behave, live.
- ἄρα, [35] then, therefore, since.
- ἄρχων, οντος, ό, [37] a ruler, governor, leader, leading man; with the Jews, an official member (a member of the executive) of the assembly of elders.
- αὐξάνω, [23] (a) I cause to increase, become greater (b) I increase, grow.
- διαθήκη, ης, ή, [33] (a) a covenant between two parties, (b) (the ordinary, everyday sense [found a countless number of times in papyri]) a will, testament.
- διάνοια, ας, ή, [12] understanding, intellect, mind, insight.
- δόγμα, ατος, τό, [5] a decree, edict, ordinance.
- δῶρον, ον, τό, [19] a gift, present.
- ἐγγύς, [30] near.
- ἔλεος, ους, τό, [28] pity, mercy, compassion.
- ἐνδείκνυμι, [11] I show forth, prove.
- ἐνεργέω, [21] I work, am operative, am at work, am made to work, accomplish; mid: I work, display activity.
- ἐπέρχομαι, [10] I come to, arrive, come on, come upon, attack.
- ἐπιθυμία, ας, ή, [38] desire, eagerness for, inordinate desire, lust.
- ἐποικοδομέω, [8] I build upon (above) a foundation.
- ἐπουράνιος, ον, [20] heavenly, celestial, in the heavenly sphere, the sphere of spiritual activities; met: divine, spiritual.
- ἐχθρα, ας, ή, [6] enmity, hostility, alienation.
- ήρ, έρος, ό, [7] air, the lower air we breathe.
- θεμέλιος, ον, [16] (properly, an adj: belonging to the foundation), a foundation stone.
- κρογωνιαίος, α, ον, [2] in the corner (of a building); subst: corner-(stone).
- καινός, ή, όν, [44] fresh, new, unused, novel.
- καταργέω, [27] (a) I make idle (inactive), make of no effect, annul, abolish, bring to naught, (b) I discharge, sever, separate from.
- κατοικητήριον, ον, τό, [2] a habitation, dwelling-place, abode.
- καυχάομαι, [38] I boast; I glory (exult) proudly.
- κροβυστία, ας, ή, [20] (a technical word of Jewish use) foreskin, prepuce: used sometimes as a slang term by Jews, of Gentiles.
- κτίζω, [14] I create, form, shape, make, always of God.
- λοιπός, ή, όν, [42] left, left behind, the remainder, the rest, the others.
- λύω, [42] (a) I loose, untie, release, (b) met: I break, destroy, set at naught, contravene; I break up a meeting, annul.
- μακράν, [9] at a distance, far away, remote, alien.
- μεσότοιχον, ον, τό, [1] a middle wall, partition wall, barrier.
- μνημονεύω, [21] I remember, hold in remembrance, make mention of.
- μφότεροι, αι, α, [14] both (of two).
- ναός, οϋ, ό, [46] a temple, a shrine, that part of the temple where God himself resides.
- συνοικοδομέω, [1] I build together with.
- νυνί, [20] adv. (a) of time: just now, even now; just at hand, immediately, (b) of logical connection: now then, (c) in commands and appeals: at this instant.
- ξένος, η, ον, [14] alien, new, novel; noun: a guest, stranger, foreigner.
- ξένος, η, ον, [14] alien, new, novel; noun: a guest, stranger, foreigner.
- οἰκεῖος, α, ον, [3] of one's family, domestic, intimate.
- οἰκοδομή, ης, ή, [18] (a) the act of building, (b) a building, (c) met: spiritual advancement, edification.
- ὀργή, ης, ή, [36] anger, wrath, passion; punishment, vengeance.

οὐκέτι, [48] no longer, no more.
παλλοτριόμαι, [3] I estrange, alienate; pass: I am alienated from.
παράπτωμα, ατος, τό, [23] a falling away, lapse, slip, false step, trespass, sin.
πάροικος, ον, [4] foreign, alien, subst: a foreigner, sojourner.
πείθεια, ας, ή, [7] willful unbelief, obstinacy, disobedience.
περιτομή, ής, ή, [36] circumcision.
πλούσιος, α, ον, [28] rich, abounding in, wealthy; subst: a rich man.
πλοῦτος, ου, ό, [22] riches, wealth, abundance, materially or spiritually.
ποίημα, ατος, τό, [2] a thing made, a work, workmanship.
ποκαταλλάσσω, [3] I reconcile, change from one state of feeling to another.
πολιτεία, ας, ή, [2] (a) commonwealth, polity; citizen body, (b) (the Roman) citizenship, citizen-rights, franchise.
ποτέ, [29] at one time or other, at some time, formerly.
προετοιμάζω, [2] I prepare or appoint beforehand, predestine.
προσαγωγή, ής, ή, [3] approach, access, admission.
σταυρός, ου, ό, [28] a cross.
συγκαθίζω, [2] I cause to sit down with, sit down together.
συζωοποιέω, [2] I make alive together with.
συμπολίτης, ου, ό, [1] a fellow citizen.
συναρμολογέω, [2] I fit together, compact.
συνεγείρω, [3] I raise along with.
ὑπερβάλλω, [5] I surpass, excel, exceed, transcend.
φραγμός, ου, ό, [4] a hedge, fence, partition.
φύσις, εως, ή, [14] nature, inherent nature, origin, birth.
χειροποίητος, ον, [6] done or made with hands, artificial.
χρηστότης, τητος, ή, [10] goodness, uprightness, kindness, gentleness.
χωρίς, [39] apart from, separately from; without.

Verb Parsing Practice – Chapter 2

αὔξει	PAI-3S	νεστράφημέν	2API-1P
ἐνδείξεται	AMS-3S	πηλλοτριωμένοι	RPP-NPM
ἐνεργούντος	PAP-GSN	ποκαταλλάξη	AAS-3S
ἐπερχομένοις	PNP-DPM	προητοίμασεν	AAI-3S
ἐποικοδομηθέντες	APP-NPM	συναρμολογουμένη	PPP-NSF
καταργήσας	AAP-NSM	συνεζωοποίησεν	AAI-3S
καυχήσεται	ADS-3S	συνεκάθισεν	AAI-3S
κτίση	AAS-3S	συνήγειρεν	AAI-3S
κτισθέντες	APP-NPM	συνοικοδομείσθε	PPI-2P
λύσας	AAP-NSM	ὑπερβάλλοντα	PAP-ASM
μνημονεύετε	PAM-2P		

Chapter 3

ἀναγινώσκω, [32] I read, know again, know certainly, recognize, discern.
ἀνεξιχνίαστος, ον, [2] that cannot be explored, incomprehensible.
ἀποκάλυψις, εως, ἡ, [18] an unveiling, uncovering, revealing, revelation.
αὐξάνω, [23] (a) I cause to increase, become greater (b) I increase, grow.
βάθος, ους, τό, [8] depth; deep water; met: fullness, immensity; an extreme degree; profundities, deep-laid plans.
γενεά, ἄς, ἡ, [42] a generation; if repeated twice or with another time word, practically indicates infinity of time.
γνωρίζω, [24] I make known, declare, know, discover.
γνώσις, εως, ἡ, [29] knowledge, doctrine, wisdom.
γόνυ, ατος, τό, [12] the knee.
δέσμιος, ου, ὁ, [16] one bound, a prisoner.
διάκονος, οὔ, ὁ, ἡ, [30] a waiter, servant; then of any one who performs any service, an administrator.
δωρεά, ἄς, ἡ, [11] a (free) gift, a gift (without repayment).
εἴγε, [5] if indeed, seeing that, unless.
ἐκκακέω, [6] I am faint, am weary.
ἐλαχιστότερος, α, ον, [1] the smallest, least important.
ἐνέργεια, ας, ἡ, [8] working, action, productive work, activity; in the NT, confined to superhuman activity.
ἐνεργέω, [21] I work, am operative, am at work, am made to work, accomplish; mid: I work, display activity.
ἐξισχύω, [1] I have strength for (a difficult task), am perfectly able.
ἐποικοδομέω, [8] I build upon (above) a foundation.
ἐπουράνιος, ον, [20] heavenly, celestial, in the heavenly sphere, the sphere of spiritual activities; met: divine, spiritual.
ἔσω, [8] within, inside, with verbs either of rest or of motion; prep: within, to within, inside.
κατοικέω, [45] I dwell in, settle in, am established in (permanently), inhabit.
θεμέλιος, ον, [16] (properly, an adj: belonging to the foundation), a foundation stone.
κρογωνιαίος, α, ον, [2] in the corner (of a building); subst: corner-(stone).
θεμελιόω, [6] I found, lay the foundation (lit. and met.).
θλίψις, εως, ἡ, [45] persecution, affliction, distress, tribulation.
κάμπτω, [4] I bend, bow.
καταλαμβάνω, [15] (a) I seize tight hold of, arrest, catch, capture, appropriate, (b) I overtake, (c) mid. aor: I perceived, comprehended.
κατοικητήριον, ου, τό, [2] a habitation, dwelling-place, abode.
κραταιόω, [4] I strengthen, confirm; pass: I grow strong, become strong.
κτίζω, [14] I create, form, shape, always of God.
μῆκος, ους, τό, [3] length.
μυστήριον, ου, τό, [27] a mystery, secret, of which initiation is necessary; in the NT: the counsels of God, once hidden but now revealed in the Gospel or some fact thereof; the Christian revelation generally; particular truths or details of the Christian
ναός, οὔ, ὁ, [46] a temple, a shrine, that part of the temple where God himself resides.
συνοικοδομέω, [1] I build together with.
νοέω, [14] I understand, think, consider, conceive, apprehend; aor. possibly: realize.
ξένος, η, ον, [14] alien, new, novel; noun: a guest, stranger, foreigner.
οἰκέιος, α, ον, [3] of one's family, domestic, intimate.
οἰκοδομή, ἡς, ἡ, [18] (a) the act of building, (b) a building, (c) met: spiritual advancement, edification.
οἰκονομία, ας, ἡ, [9] management of household affairs, stewardship, administration.

ὀλίγος, η, ον, [43] (a) especially in plur: few, (b) in sing: small; hence, of time: short, of degree: light, slight, little.

ὀνομάζω, [10] I give a name to, mention, call upon the name of.

οὐκέτι, [48] no longer, no more.

πάροικος, ον, [4] foreign, alien, subst: a foreigner, sojourner.

παρρησία, ας, ἡ, [31] freedom, openness, especially in speech; boldness, confidence.

πατριά, ᾶς, ἡ, [3] lineage, ancestry; a family, tribe.

πεποίθησις, εως, ἡ, [6] confidence, trust, reliance.

περισσός, ἡ, ὄν, [26] more, greater, excessive, abundant, exceedingly, vehemently; noun: preeminence, advantage.

πλάτος, ους, τό, [4] breadth.

πλήρωμα, ατος, τό, [17] (a) a fill, fullness; full complement; supply, patch, supplement, (b) fullness, filling, fulfillment, completion.

πλοῦτος, ου, ὁ, [22] riches, wealth, abundance, materially or spiritually.

ποκαλύπτω, [26] I uncover, bring to light, reveal.

ποκρύπτω, [6] I hide away, conceal, keep secret.

πολυποίκιλος, ον, [1] much varied, manifold.

προγράφω, [5] (a) I write previously (aforetime); I write above (already), (b) I depict or portray openly, (c) I designate beforehand.

πρόθεσις, εως, ἡ, [12] a setting forth, the show-bread; predetermination, purpose.

προσαγωγή, ἡς, ἡ, [3] approach, access, admission.

ρίζω, [2] I cause to take root; met: I plant, fix firmly, establish.

συγκληρονόμος, ου, ὁ, ἡ, [4] a joint heir, participant.

συμμέτοχος, ον, [2] jointly partaking.

συμπολίτης, ου, ὁ, [1] a fellow citizen.

συναρμολογέω, [2] I fit together, compact.

σύνεσις, εως, ἡ, [7] a putting together in the mind, hence: understanding, practical discernment, intellect.

σύσσωμος, ον, [1] belonging to the same body; fig: of Jews and Gentiles belonging to the same Church.

ὑπερβάλλω, [5] I surpass, excel, exceed, transcend.

ὑψος, ους, τό, [6] height, heaven; dignity, eminence.

φωτίζω, [11] (a) I light up, illumine, (b) I bring to light, make evident, reveal.

χάριν, [9] for the sake of, by reason of, on account of.

Verb Parsing Practice – Chapter 3

ἀναγινώσκοντες	PAP-NPM	κραταιωθῆναι	APN
γνωρισθῆ	APS-3S	κτίσαντι	AAP-DSM
ἐγνώρισέν	AAI-3S	νοῆσαι	AAN
ἐγνώρισθη	API-3S	νοοῦμεν	PAI-1P
ἐκκακεῖν	PAN	ὀνομάζεται	PPI-3S
ἐνεργουμένην	PMP-ASF	πεκαλύφθη	API-3S
ἐξισχύσητε	AAS-2P	ποκεκρυμμένου	RPP-GSN
ἐρριζωμένοι	RPP-NPM	προέγραψα	AAI-1S
κάμπτω	PAI-1S	τεθεμελιωμένοι	RPP-NPM
καταλαβέσθαι	2AMN	ὑπερβάλλουσαν	PAP-ASF
κατοικῆσαι	AAN	φωτίσαι	AAN

Chapter 4

- ἄγνοια, ας, ἡ, [4] ignorance, inadvertence, sometimes with the idea of willful blindness.
- αἰχμαλωσία, ας, ἡ, [2] captivity; a captive multitude.
- αἰχμαλωτεύω, [2] I take captive, captivate.
- ἄκαθαρσία, ας, ἡ, [10] uncleanness, impurity.
- ἄληθεύω, [2] I say (speak) truth, do truth, maintain truth (the truth).
- ἁμαρτάνω, [43] originally: I miss the mark, hence (a) I make a mistake, (b) I sin, commit a sin (against God); sometimes the idea of sinning against a fellow-creature is present.
- ἀνανεόω, [1] I renew; mid: I renew myself, am renewed.
- ἀναστροφή, ἡς, ἡ, [13] dealing with other men, conduct, life, behavior, manner of life.
- ἄνεμος, ου, ὁ, [31] the wind; fig: applied to empty doctrines.
- ἀνέχομαι, [15] I endure, bear with, have patience with, suffer, admit, persist.
- ἀπαλγέω, [1] (lit: I cease to feel [my] pain), am past feeling, cease to care (suggesting sometimes despair, sometimes recklessness), become callous, reckless.
- ἀπαλλοτριόομαι, [3] I estrange, alienate; pass: I am alienated from.
- ἀπάτη, ης, ἡ, [7] deceit, deception, deceitfulness, delusion.
- ἀπολύτρωσις, εως, ἡ, [10] release effected by payment of ransom; redemption, deliverance.
- πικρία, ας, ἡ, [4] bitterness, harshness, hence met: an embittered (resentful) spirit.
- ἀποτίθημι, [8] I lay off or aside, renounce, stow away, put.
- ἀποτίθημι, [8] I lay off or aside, renounce, stow away, put.
- ἀσέλγεια, ας, ἡ, [10] (outrageous conduct, conduct shocking to public decency, a wanton violence), wantonness, lewdness.
- αὐξάνω, [23] (a) I cause to increase, become greater (b) I increase, grow.
- αὔξησις, εως, ἡ, [2] increasing, increase, growth.
- ἄφή, ἡς, ἡ, [2] a band, fastening (hence, possibly: a ligament), joint.
- βάπτισμα, ατος, τό, [22] the rite or ceremony of baptism.
- βλασφημία, ας, ἡ, [19] abusive or scurrilous language, blasphemy.
- δέσμιος, ου, ὁ, [16] one bound, a prisoner.
- διάβολος, ον, [38] (adj. used often as a noun), slanderous; with the article: the Slanderer (par excellence), the Devil.
- διακονία, ας, ἡ, [34] waiting at table; in a wider sense: service, ministration.
- διάνοια, ας, ἡ, [12] understanding, intellect, mind, insight.
- διδασκαλία, ας, ἡ, [21] instruction, teaching.
- δόμα, ατος, τό, [4] a gift, present.
- δωρεά, ᾶς, ἡ, [11] a (free) gift, a gift (without repayment).
- εἴγε, [5] if indeed, seeing that, unless.
- ἐκπορεύομαι, [32] I depart from; I am voided, cast out; I proceed from, am spoken; I burst forth, flow out, am spread abroad.
- ἐνδύω, [28] I put on, clothe (another).
- ἐνέργεια, ας, ἡ, [8] working, action, productive work, activity; in the NT, confined to superhuman activity.
- ἐνότης, ητος, ἡ, [2] oneness, unity, unanimity.
- ἐπίγνωσις, εως, ἡ, [20] knowledge of a particular point (directed towards a particular object); perception, discernment, recognition, intuition.
- ἐπιδύω, [1] I sink, set, set during, go down.
- ἐπιθυμία, ας, ἡ, [38] desire, eagerness for, inordinate desire, lust.
- ἐπιχορηγία, ας, ἡ, [2] supply, provision, equipment, support.
- ἐργάζομαι, [39] I work, trade, perform, do, practice, commit, acquire by labor.

ἐργασία, ας, ἡ, [6] working, activity, work, service, trade, business, gains of business, performance, practice.
 εὐαγγελιστής, οὔ, ὁ, [3] an evangelist, a missionary, bearer of good tidings.
 εὐσπλαγχνος, ον, [2] tender-hearted, merciful, compassionate.
 ἡλικία, ας, ἡ, [8] age, term of life; full age, maturity; stature.
 ἥλιος, ον, ὁ, [32] the sun, sunlight.
 θυμός, οὔ, ὁ, [18] an outburst of passion, wrath.
 καινός, ἡ, ὄν, [44] fresh, new, unused, novel.
 κακία, ας, ἡ, [11] (a) evil (i.e. trouble, labor, misfortune), (b) wickedness, (c) vicious disposition, malice, spite.
 καταντάω, [13] (a) I come down, either from high land to lower (or actually to the sea-coast), or from the high seas to the coast; hence met: I arrive at, reach (my destination), (b) of property: I come down (descend) by inheritance to an heir.
 κατώτερος, α, ον, [1] lower.
 κλέπτω, [13] I steal.
 κλῆσις, εως, ἡ, [11] a calling, invitation; in the NT, always of a divine call.
 κλυδωνίζομαι, [1] I am tossed by waves, met: I am tossed to and fro.
 κοπιάω, [23] (a) I grow weary, (b) I toil, work with effort (of bodily and mental labor alike).
 κραυγή, ἡς, ἡ, [6] (a) a shout, cry, clamor, (b) outcry, clamoring against another.
 κτίζω, [14] I create, form, shape, make, always of God.
 κυβεία, ας, ἡ, [1] (lit: playing with dice, gaming, hence) trick-ery, sleight.
 λοιπός, ἡ, ὄν, [42] left, left behind, the remainder, the rest, the others.
 λυπέω, [26] I pain, grieve, vex.
 μακροθυμία, ας, ἡ, [14] patience, forbearance, longsuffering.
 μαθάνω, [25] I learn; with adj. or nouns: I learn to be so and so; with acc. of person who is the object of knowledge; aor. sometimes: to ascertain.
 μαρτύρομαι, [5] (properly: I call (summon) to witness, and then absolutely) I testify, protest, asseverate; I conjure, solemnly charge.
 ματαιότης, τητος, ἡ, [3] vanity, emptiness, unreality, purposelessness, ineffectiveness, instability, frailty; false religion.
 μεθοδεία, ας, ἡ, [2] (a way of search after something, an inquiry; a method), scheming, craftiness, deceit.
 μέλος, ουσ, τό, [34] a bodily organ, limb, member.
 μέρος, ουσ, τό, [43] a part, portion, share.
 μεταδίδωμι, [5] (lit: I offer by way of change, offer so that a change of owner is produced), I share; sometimes merely: I impart, bestow.
 μέτρον, ου, τό, [14] a measure, whether lineal or cubic; a measuring rod.
 μέχρι, [17] as far as, until, even to.
 μηκέτι, [21] no longer, no more.
 νήπιος, α, ον, [14] unlearned, unenlightened; noun: an infant, child.
 νοῦς, νοός, νοῖ, νοῦν, ὁ, [24] the mind, the reason, the reasoning faculty, intellect.
 νοῦς, νοός, νοῖ, νοῦν, ὁ, [24] the mind, the reason, the reasoning faculty, intellect.
 ξίως, [6] worthily, in a manner worthy of.
 οἰκοδομή, ἡς, ἡ, [18] (a) the act of building, (b) a building, (c) met: spiritual advancement, edification.
 ὀργή, ἡς, ἡ, [36] anger, wrath, passion; punishment, vengeance.
 ὀργίζω, [8] I irritate, provoke, am angry.
 ὀσιότης, τητος, ἡ, [2] holiness, godliness, piety.
 παλαιός, ἄ, ὄν, [19] old, ancient, not new or recent
 πανουργία, ας, ἡ, [5] shrewdness, skill; hence: cunning, craftiness.

παροργισμός, ου, ό, [1] exasperation, wrath, irritation, indignation.
περιφέρω, [3] I carry around; pass: I am driven to and fro.
πλάνη, ης, ή, [10] a wandering; fig: deceit, delusion, error, sin.
πλεονεξία, ας, ή, [10] covetousness, avarice, aggression, desire for advantage.
πλήρωμα, ατος, τό, [17] (a) a fill, fullness; full complement; supply, patch, supplement, (b) fullness, filling, fulfillment, completion.
πλησίον, [16] near, nearby, a neighbor.
ποιμήν, ένος, ό, [18] a shepherd; hence met: of the feeder, protector, and ruler of a flock of men.
καταρτισμός, ου, ό, [1] a bringing to a condition of fitness, perfecting.
πραΰτης, τητος, ή, [12] mildness, gentleness.
πρότερον, [11] formerly, before.
πώρωσις, εως, ή, [3] hardness of heart, obtuseness.
σαπρός, ά, όν, [8] rotten, useless, corrupt, depraved.
σκοτίζω, [8] I darken.
σπουδάζω, [11] I hasten, am eager, am zealous.
συμβιβάζω, [6] (a) I unite or knit together, (b) I put together in reasoning, and so: I conclude, prove, (c) I teach, instruct.
συναρμολογέω, [2] I fit together, compact.
σύνδεσμος, ου, ό, [4] that which binds together; a band, bond.
σφραγίζω, [15] I seal, set a seal upon.
ταπεινοφροσύνη, ης, ή, [7] humility, lowliness of mind, modesty.
τέλειος, α, ον, [19] perfect, (a) complete in all its parts, (b) full grown, of full age, (c) specially of the completeness of Christian character.
ύπεράνω, [3] far above.
ύψος, ους, τό, [6] height, heaven; dignity, eminence.
φθείρω, [7] I corrupt, spoil, destroy, ruin.
χαρίζομαι, [23] (a) I show favor to, (b) I pardon, forgive, (c) I show kindness.
χρεία, ας, ή, [49] need, necessity, business.
χρηστός, ή, όν, [7] useful, gentle, pleasant, kind.
ψευδος, ους, τό, [10] a lie, falsehood, untruth; false religion.

Verb Parsing Practice – Chapter 4

άμαρτάνετε	PAM-2P	κτισθέντα	APP-ASM
άνανεοϋσθαι	PPN	ληθεύοντες	PAP-NPM
αϋξήσωμεν	AAS-1P	λυπεΐτε	PAM-2P
έκπορευέσθω	PNM-3S	μαρτύρομαι	PNI-1S
έμάθετε	2AAI-2P	μεταδιδόναι	PAN
ένδύσασθαι	AMN	νοοϋμεν	PAI-1P
ένεργουμένην	PMP-ASF	όργίζεσθε	PPM-2P
έπιδυέτω	PAM-3S	περιφερόμενοι	PPP-NPM
έργαζόμενος	PNP-NSM	πηλγηκότες	RAP-NPM
έσκοτισμένοι	RPP-NPM	πηλλοτριωμένοι	RPP-NPM
έσφραγίσθητε	API-2P	ποθέμενοι	AMP-NPM
έχαρίσατο	ADI-3S	ποθέσθαι	2AMN
κλεπτέτω	PAM-3S	συμβιβαζόμενον	PPP-NSN
κλέπτων	PAP-NSM	συναρμολογούμενον	PPP-NSN
κλυδωνιζόμενοι	PNP-NPM	φθειρόμενον	PPP-ASM
κοπιάτω	PAM-3S	χαριζόμενοι	PNP-NPM

Chapter 5

ἀγαθωσύνη, ης, ἡ, [4] intrinsic goodness, especially as a personal quality, with stress on the kindly (rather than the righteous) side of goodness.
ἀγιάζω, [29] I make holy, treat as holy, set apart as holy, sanctify, hallow, purify.
ᾄδω, [5] I sing.
αἰσχρὸς, ἄ, ὄν, [4] base, disgraceful.
αἰσχρότης, τητος, ἡ, [1] obscenity, indecency, baseness.
ἀκαθαρσία, ας, ἡ, [10] uncleanness, impurity.
ἀκάθαρτος, ον, [31] unclean, impure.
ἄκαρπος, ον, [7] unfruitful, barren, profitless.
ἀκριβῶς, [9] carefully, exactly, strictly, distinctly.
ἄμωμος, ον, [7] blameless, without blemish, unblemished, faultless.
ἀνήκω, [3] is due, becoming, suitable, proper.
ἀντί, [22] (a) instead of, in return for, over against, opposite, in exchange for, as a substitute for, (b) on my behalf, (c) wherefore, because.
ἀπατάω, [4] I deceive, cheat, lead into error.
ἀπειθεια, ας, ἡ, [7] willful unbelief, obstinacy, disobedience.
ἄσοφος, ον, [1] unskilled, unwise, foolish.
ἀσωτία, ας, ἡ, [3] wantonness, profligacy, wastefulness.
ἄφρων, ονος, ον, [11] senseless, foolish, inconsiderate.
δοκιμάζω, [23] I put to the test, prove, examine; I distinguish by testing, approve after testing; I am fit.
εἰδωλολάτρης, ον, ὁ, [7] a server (worshipper) of an image (an idol).
ἐκτρέφω, [3] I nourish, nurture, bring up.
ἐλέγχω, [18] (a) I reprove, rebuke, discipline, (b) I expose, show to be guilty.
ἐνδοξος, ον, [4] highly esteemed, splendid, glorious.
ἐξαγοράζω, [4] I buy out, buy away from, ransom; mid: I purchase out, buy, redeem, choose.
ἐπιφάω, [1] I shine upon, give light to.
εὐάρεστος, ον, [9] acceptable, well-pleasing (especially to God), grateful.
εὐτραπελία, ας, ἡ, [1] low jesting, ribaldry.
εὐχαριστέω, [40] I thank, give thanks; pass. 3 sing: is received with thanks.
εὐχαριστία, ας, ἡ, [15] thankfulness, gratitude; giving of thanks, thanksgiving.
εὐωδία, ας, ἡ, [3] a sweet smell, fragrance.
θάλλω, [2] (properly: I warm, then) I cherish, nourish, foster, comfort.
θυσία, ας, ἡ, [29] abstr. and concr: sacrifice; a sacrifice, offering.
καθαρίζω, [30] I cleanse, make clean, literally, ceremonially, or spiritually, according to context.
καθεύδω, [22] I sleep, am sleeping.
καταλείπω, [25] I leave behind, desert, abandon, forsake; I leave remaining, reserve.
προσκολλάω, [3] (lit: I glue one thing to another), I join (unite) closely, cleave (to), follow as an adherent.
κενός, ἡ, ὄν, [18] (a) empty, (b) met: empty (in moral content), vain, ineffective, foolish, worthless, (c) false, unreal, pretentious, hollow.
κληρονομία, ας, ἡ, [14] an inheritance, an heritage, regularly the gift of God to His chosen people, in the Old Testament: the Promised Land, in NT a possession viewed in one sense as present, in another as future; a share, participation.
κρυφῆ, [1] in secret, secretly.
λουτρόν, οὔ, τό, [2] a bath (of water, not the vessel), water for washing, washing.
μεθύσκω, [4] I make drunk; pass: I become drunk.

μέλος, ους, τό, [34] a bodily organ, limb, member.
 μιμητής, οὔ, ό, [7] an imitator, follower.
 μισέω, [41] I hate, detest, love less, esteem less.
 μυστήριον, ου, τό, [27] a mystery, secret, of which initiation is necessary; in the NT: the counsels of God, once hidden but now revealed in the Gospel or some fact thereof; the Christian revelation generally; particular truths or details of the Christian revelation.
 μωρολογία, ας, ή, [1] foolish talking.
 οἶνος, ου, ό, [33] wine.
 ὀνομάζω, [10] I give a name to, mention, call upon the name of.
 ὀργή, ης, ή, [36] anger, wrath, passion; punishment, vengeance.
 ὀσμή, ης, ή, [6] a smell, odor, savor.
 ὀστέον, ου, τό, [5] a bone.
 ὀφείλω, [36] I owe, ought.
 πάντοτε, [42] always, at all times, ever.
 παρίστημι, [41] I bring, present, prove, come up to and stand by, am present.
 πλεονέκτης, ου, ό, [4] a covetous or avaricious person; one desirous of having more.
 πλεονεξία, ας, ή, [10] covetousness, avarice, aggression, desire for advantage.
 πλὴν, [31] however, nevertheless, but, except that, yet.
 πνευματικός, ή, όν, [26] spiritual.
 πορνεία, ας, ή, [26] fornication, whoredom; met: idolatry.
 πόρνος, ου, ό, [10] a fornicator, man who prostitutes himself.
 ποτέ, [29] at one time or other, at some time, formerly.
 πρέπω, [7] it becomes, is fitting to, is right.
 προσφορά, άς, ή, [9] an offering, sacrifice.
 ρυτίς, ίδος, ή, [1] a wrinkle; fig: a spiritual defect, flaw.
 σκότος, ους, τό, [32] darkness, either physical or moral.
 σοφός, ή, όν, [22] wise, learned, cultivated, skilled, clever.
 σπίλος, ου, ό, [2] a spot, fault, stain, blemish.
 συγκοινωνέω, [3] I am a partaker with, have fellowship with, am an accomplice in.
 συμμετόχος, ον, [2] jointly partaking.
 συνίημι, [26] I consider, understand, perceive.
 σωτήρ, ηρος, ό, [23] a savior, deliverer, preserver.
 ὕμνος, ου, ό, [2] a hymn, sacred song, song of praise to God.
 ὑποτάσσω, [40] I place under, subject to; mid, pass: I submit, put myself into subjection.
 φανερόω, [49] I make clear (visible, manifest), make known.
 φόβος, ου, ό, [47] (a) fear, terror, alarm, (b) the object or cause of fear, (c) reverence, respect.
 ὑποτάσσω, [40] I place under, subject to; mid, pass: I submit, put myself into subjection.
 ψάλλω, [5] I sing, sing psalms; earlier: I play on a stringed instrument.
 ψαλμός, οὔ, ό, [7] a psalm, song of praise, the Hebrew book of Psalms.
 ᾠδή, ης, ή, [7] an ode, song, hymn.
 ὡσπερ, [42] just as, as, even as.

Verb Parsing Practice – Chapter 5

ἀγίαση	AAS-3S	καταλείπει	FAI-3S
ἄδοντες	PAP-NPM	μεθύσκεσθε	PPM-2P
ἀνήκοντα	PAP-NPN	ὀνομαζέσθω	PPM-3S
ἀπατάτω	PAM-3S	ὀφείλουσιν	PAI-3P
δοκιμάζοντες	PAP-NPM	παραστήση	AAS-3S
ἐκτρέφει	PAI-3S	πρέπει	PAI-3S
ἐλέγχετε	PAM-2P	προσκολληθήσεται	FPI-3S
ἐλεγχόμενα	PPP-NPN	συγκοινωνεῖτε	PAM-2P
ἐμίσησεν	AAI-3S	συνιέντες	PAP-NPM
ἐξαγοραζόμενοι	PMP-NPM	ὑποτάσσεσθε	PMM-2P
ἐπιφάσει	FAI-3S	ὑποτάσσεται	PPI-3S
εὐχαριστοῦντες	PAP-NPM	ὑποτασσόμενοι	PPP-NPM
θάλπει	PAI-3S	φανερούμενον	PPP-NSN
καθαρίσας	AAP-NSM	φανεροῦται	PPI-3S
καθεύδων	PAP-NSM	ψάλλοντες	PAP-NPM

Chapter 6

- ἀγρυπνέω, [4] I am not asleep, am awake; especially: I am watchful, careful.
ἄλυσις, εως, ἡ, [11] a (light) chain, bond.
ἀναλαμβάνω, [13] I take up, raise; I pick up, take on board; I carry off, lead away.
ἀντίστημι, [14] I set against; I withstand, resist, oppose.
ἀνθρωπάρεσκος, ον, [2] desirous of pleasing men, a renderer of service to human beings (as opposed to God).
ἀνίημι, [4] I send up, produce, send back; I let go; I relax, loosen, hence met: I give up, desist from.
ἄνοιξις, εως, ἡ, [1] the act of opening.
ἅπασ, ασα, αν, [39] all, the whole, altogether.
ἀπειλή, ἡς, ἡ, [4] a threatening, threat.
ἀπλότης, τητος, ἡ, [8] simplicity, sincerity, purity, graciousness.
ἀφθαρσία, ας, ἡ, [8] indestructibility, incorruptibility; hence: immortality.
βέλος, ους, τό, [1] a missile, dart, javelin, arrow.
γνωρίζω, [24] I make known, declare, know, discover.
γονεύς, έως, ό, [19] a begetter, father; plur: parents.
δέησις, εως, ἡ, [19] supplication, prayer, entreaty.
διάβολος, ον, [38] (adj. used often as a noun), slanderous; with the article: the Slanderer (par excellence), the Devil.
διάκονος, ου, ό, ἡ, [30] a waiter, servant; then of any one who performs any service, an administrator.
δουλεύω, [25] I am a slave, am subject to, obey, am devoted.
ἐκτρέφω, [3] I nourish, nurture, bring up.
ἐλεύθερος, έρα, ερον, [23] free, delivered from obligation.
ἐνδυναμόω, [8] I fill with power, strengthen, make strong.
ἐνδύω, [28] I put on, clothe (another).
ἐπουράνιος, ον, [20] heavenly, celestial, in the heavenly sphere, the sphere of spiritual activities; met: divine, spiritual.
ἐτοιμασία, ας, ἡ, [1] foundation, firm footing; preparation, readiness.
εὖ, [6] well, well done, good, rightly; also used as an exclamation.
εὖνοια, ας, ἡ, [2] good-will, kindness; enthusiasm.
θυρεός, ου, ό, [1] the heavy oblong Roman shield.
θώραξ, ακός, ό, [5] a breast-plate, corslet, cuirass.
ἰσχύς, ύος, ἡ, [10] strength (absolutely), power, might, force, ability.
κατεργάζομαι, [24] I effect by labor, achieve, work out, bring about.
κομίζω, [11] (a) act: I convey, bring, carry, (b) mid: I receive back, receive what has belonged to myself but has been lost, or else promised but kept back, or: I get what has come to be my own by earning, recover.
κοσμοκράτωρ, ορος, ό, [1] ruler of this world, that is, of the world as asserting its independence of God; used of the angelic or demonic powers controlling the sublunary world.
κράτος, ους, τό, [12] dominion, strength, power; a mighty deed.
λοιπόν, [14] finally, from now on, henceforth, beyond that.
μακροχρόνιος, ον, [1] long-timed, long-lived.
μάχαιρα, ας, ἡ, [28] a sword.
μεθοδεία, ας, ἡ, [2] (a way of search after something, an inquiry; a method), scheming, craftiness, deceit.
μυστήριον, ον, τό, [27] a mystery, secret, of which initiation is necessary; in the NT: the counsels of God, once hidden but now revealed in the Gospel or some fact thereof; the Christian revelation generally; particular truths or details of the Christian revelation.
νουθεσία, ας, ἡ, [3] a warning, admonition, counsel.
ὀσφύς, ύος, ἡ, [8] the loins.

ὄφθαλμοδουλεία, ας, ἦ, [2] eye-service; service rendered only while the master watches.
 παιδεία, ας, ἦ, [6] discipline; training and education of children, hence: instruction; chastisement, correction.
 πάλη, ης, ἦ, [1] wrestling, a wrestling bout; hence: a struggle, fight, conflict, contest.
 πανοπλία, ας, ἦ, [3] complete armor, panoply.
 παροργίζω, [2] I provoke to anger, exasperate.
 παρρησία, ας, ἦ, [31] freedom, openness, especially in speech; boldness, confidence.
 παρρησιάζομαι, [9] I speak freely, boldly; I am confident.
 περιζώννυμι, [7] I gird round; mid: I gird myself, generally for active work or travel.
 περικεφαλαία, ας, ἦ, [2] a helmet.
 πνευματικός, ἦ, ὄν, [26] spiritual.
 πονηρία, ας, ἦ, [7] wickedness, iniquities.
 πράσσω, [38] I do, perform, accomplish; be in any condition, i.e. I fare; I exact, require.
 πρεσβεύω, [2] I am aged, act as an ambassador.
 προσευχή, ἦς, ἦ, [37] (a) prayer (to God), (b) a place for prayer (used by Jews, perhaps where there was no synagogue).
 προσκαρτέρησις, εως, ἦ, [1] perseverance.
 προσωποληψία, ας, ἦ, [4] partiality, favoritism.
 πυρόω, [6] pass: I burn, am set on fire, am inflamed; glow with heat, am purified by fire.
 σβέννυμι, [8] (a) I extinguish, quench, (b) I suppress, thwart.
 σκότος, ους, τό, [32] darkness, either physical or moral.
 σωτήριος, ον, [5] saving, bringing salvation; subst: salvation.
 τιμάω, [21] (a) I value at a price, estimate, (b) I honor, reverence.
 τρόμος, ου, ὄ, [5] a trembling, quaking, fear.
 ὑπακούω, [21] I listen, hearken to, obey, answer.
 ὑποδέω, [3] (lit: I bind under), mid: I put on my feet, pass: I am shod.
 φόβος, ου, ὄ, [47] (a) fear, terror, alarm, (b) the object or cause of fear, (c) reverence, respect.

Verb Parsing Practice – Chapter 6

ἀναλάβετε	2AAM-2P	κατεργασάμενοι	ADP-NPM
ἀναλαβόντες	2AAP-NPM	κοιμῆται	FDI-3S-ATT
ἀνιέντες	PAP-NPM	παροργίζετε	PAM-2P
ἀντιστήναι	2AAN	παρρησιάζομαι	ADS-1S
γνωρίσαι	AAN	πεπυρωμένα	RPP-APN
γνωρίσει	FAI-3S	περιζωσάμενοι	AMP-NPM
γρυπνοῦντες	PAP-NPM	πράσσω	PAI-1S
δουλεύοντες	PAP-NPM	πρεσβεύω	PAI-1S
ἐκτρέφετε	PAM-2P	σβέσαι	AAN
ἐνδυναμοῦσθε	PPM-2P	τίμα	PAM-2S
ἐνδυσάμενοι	AMP-NPM	ὑπακούετε	PAM-2P
ἐνδύσασθε	AMM-2P	ὑποδησάμενοι	AMP-NPM

Code for Verb Parsing

Parsed verbs appear in one of the following three forms:

Form I: *Tense-Voice-Mood*

Form II: *Tense-Voice-Mood-Person-Number*

Form III: *Tense-Voice-Mood-Case-Number-Gender*

The abbreviations used to represent tense, voice, mood, etc., are:

Tense: P = **P**resent

I = **I**mperfect

F = **F**uture 2F = 2nd **F**uture

A = **A**orist 2A = 2nd **A**orist

R = **peR**fect 2R = 2nd **peR**fect

L = **pL**uperfect 2L = 2nd **pL**uperfect

Voice: A = **A**ctive

M = **M**iddle

P = **P**assive

E = **E**ither middle or passive

D = middle **D**eponent

O = passive dep**O**nent

N = middle or passive depo**N**ent

Mood: I = **I**ndicative

S = **S**ubjunctive

O = **O**ptative

M = **iM**perative

N = **iN**finitive

P = **P**articiple

Case: N = **N**ominative

G = **G**enitive

D = **D**ative

A = **A**ccusative

V = **V**ocative

Extra: **ATT** = Attic Greek Form

Person: **1, 2, 3** = **1st, 2nd, 3rd** person

Number: **S, P** = **S**ingular, **P**lural

Gender: **M, F, N** = **M**asculine, **F**eminine, **N**euter

Notes on Larry O. Richards'

Outline of Ephesians

The book of Ephesians had proven difficult for writers of commentaries. Simply put, they cannot agree on what this brief letter is really about, or how to outline it. Everyone recognizes common themes. But it seems no one can agree with anyone else on how these themes fit together to make a united whole. Only one book on Ephesians I know of even comments that repeated references to principalities and powers play a central role in the book. Yet when we realize that Paul's whole letter is about combatting spiritual forces of evil, the structure of Ephesians is easily discernible. Paul even points out the structure he uses near the end of the book

By observing one additional point, we find that the structure of the book of Ephesians is unveiled. In Ephesians 6, Paul lists the pieces of armor in the order in which the Roman legionnaire put the armor on. But in writing the letter, *he deals with each piece of armor in reverse order.*

Wherefore take unto you the whole armor of God, that ye may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand therefore, having your loins gird about with truth, and having on the breastplate of righteousness; And your feet shod with the preparation of the gospel of peace; Above all taking the shield of faith, wherewith you shall be able to quench all the fiery darts of the wicked. And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God. (Ephesians 6:13-17)

So now we can both outline Ephesians and grasp the nature of the armor God provides – armor that enables us to slam the door on evil spirits and stand securely against them.

The Structure of the Book of Ephesians

Acts 19	Ephesians 1:1-23	Ephesians 2:1-10	Ephesians 2:11-4:16	Ephesians 4:17-5:7	Ephesians 5:8-6:9	Ephesians 6:10-24
Intro. to Ephesians	Helmet	Shield	Sandals	Breastplate	Belt	Summary
	Salvation	Faith	Peace	Righteousness	Truth	

Each piece of armor stands for a spiritual truth or resource. Then Paul tells us to take up the “sword of the Spirit” and explains that the sword is the “Word of God.” The sword is the only item Paul defines, in part because the sword is an offensive weapon. Paul's focus is on defense against spiritual attack, not offense. But the basic reason that Paul identifies the sword and does not explain, truth, righteousness, faith or salvation here is that *these pieces of armor are fully explained throughout the letter he has just written!*

From *The Full Armor of God: Defending Your Life from Satan's Schemes* by Larry Richards.

Note from Internet Publisher: Donald L. Potter

www.donpotter.net

I created this parallel text (diglot) of the KJV and the TR to assist me in memorizing the Ephesians in the KJV and in gaining a better grasp of the connecting between the English and Greek text. In particular, I was interested in the KJV translators understanding of Greek and their procedures for translating the text into English.

I am not a proponent of the KJV-Only view, nor am do I worship the TR; but I do think the KJV and TR are a good basis for comparing other translations and Greek texts. Anyone who can read the TR will have all the skills necessary to read any other text-form. Reading and studying the KJV and the TR is never time wasted.

Even Daniel Wallace, who certainly is not fan of the KJV or the TR, admits that the KJV is an excellent version for memorization because of its high literary quality. In fact, while he does think that the NIV 2011 is the best translation for the general reader, he goes on to claim that the NIV 2011 is a poor version for memorization (good for reading, poor for memorization). Along with the KJV, he recommends the NASV 1995 and the ESV as good versions for memorization.

If you do all your memory work in the KJV, you will not have to worry about having to unmemorized passages and rememorize them every time a new version comes out. You can still consult other versions and see how they compare with the KJV, which is a good way to study Scripture.

For the best recording of the TR of Ephesians in Greek, I highly recommend Dr. Louis Tyler's audio recordings, available on the Biblical Greek page of my website:

<http://donpotter.net/biblical-greek.htm>

http://donpotter.net/audio_files/ephesians1-mp3.html Chapter 1

http://donpotter.net/audio_files/ephesians2-mp3.html Chapter 2

http://donpotter.net/audio_files/ephesians3-mp3.html Chapter 3

http://donpotter.net/audio_files/ephesians4-mp3.html Chapter 4

http://donpotter.net/audio_files/ephesians-5.html Chapter 5

http://donpotter.net/audio_files/ephesians6-mp3.html Chapter 6

The section headings are from the Thomas Nelson 1989 *KJV Classic Reference Bible*: 9780840726759. This excellent reference Bible has translation aids in the inner margin.

Internet Resources for the Study of Ephesians

Wilbur Fields' *The Glorious Church: A Study of Ephesians*. A fine English commentary and study guide on the book of Ephesians.

<http://www.onlytheword.org/bst-commentaries/nt/15-Ephesians.pdf>

Thomas Constable's "Notes on Ephesians."

<https://planobiblechapel.org/tcon/notes/pdf/ephesians.pdf>

A. Plummer's *The Gospel According to St Mark with Maps, Notes and Introduction* (1926) A very fine commentary based on the WH Greek Text.

https://biblicalstudies.org.uk/pdf/e-books/plummer/mark-cgtc_plummer.pdf

John Eadie's *A Commentary on the Greek Text of Ephesians*.

<https://archive.org/details/acommentaryonthe00eadiuoft/page/n3/mode/2up>

T. K. Abbott's ICC (International Critical Commentary) *Epistles to the Ephesians and to the Colossians*. Highly regarded advanced commentary on Greek text.

<https://archive.org/details/acriticalandexe01abbogoog/page/n13/mode/2up>

H. C. G. Moule's *Ephesians Studies*.

<https://archive.org/details/ephesianstudies00moul/page/n5/mode/2up>

H. S. Miller, *Book of Ephesians: With Outlines and Notes* (1931)

https://archive.org/details/MN41499ucmf_1/page/n3/mode/2up

Mark in Daily Walk Bible: NRSV. Wilkinson's outlines are always good.

<https://archive.org/details/dailywalkbi00wilk/page/1224/mode/2up>

<https://redeeminggod.com/sermons/ephesians/>

<https://www.chiasmusxchange.com/tag/ephesians/>

<http://www.chiasmusxchange.com/wp-content/uploads/2016/07/Ephesians-Structure-pdf.pdf>

<https://www.preceptaustin.org/ephesians>